

Schedule at a Glance

Day 1

April 21, 2022

8:30-9:15	Coffee and Light Breakfast
9:15-9:30	Welcoming remarks
9:30-10:30	Plenary
10:30-10:45	Coffee Break
10:45-12:15	Presentation Block 1
12:15-1:30	Lunch
1:30-3:00	Presentation Block 2
3:00-3:15	Coffee Break with Snacks
3:15-4:45	Presentation Block 3
5:00-7:00	Opening Reception

Day 2

April 22, 2022

8:30-9:15	Coffee and Light Breakfast
9:15-9:30	Welcoming remarks
9:30-10:30	Plenary
10:30-10:45	Coffee Break
10:45-12:15	Presentation Block 4
12:15-1:30	Lunch
1:30-2:30	Presentation Block 5
2:30-3:45	Meet Industry Experts Coffee break with Snacks
3:45-5:15	Presentation Block 6
5:30-7:30	Business Meeting

Day 1

April 21, 2022

6th and 7th floors

8:30-9:15	Coffee and Light Breakfast Friedman Hall Pre-function Area			
9:15-9:30	Welcoming remarks: The University of Chicago			
9:30-10:30	Plenary: Ahmet Dursun, Director, University of Chicago Office of Language Assessment, “Domain Analysis as a Multidimensional Research Framework: Evidence-Based Alignment for LSP Research, Assessment, and Curricula” Friedman Hall			
10:30-10:45	Coffee Break Friedman Hall Pre-function Area			
10:45-12:15	Presentation Block 1 Room 601 10:45-12:15 Presenters: Maida I. Watson, Alberto Sosa, Gabriela Escobar Rodriguez & Ann Abbott <i>Ways of Teaching Spanish for Business</i> “Collaborative Online International Learning (COIL): An Instrument to Eliminate Barriers and Foster Cultural and Language Exchange in the LSP Classroom” “Revolutionizing College Curriculum: Adapting Spanish for Business Curriculum to the Afro-Hispanic Diaspora”	Room 602 10:45-11:10 Presenters: Alyssia Miller De Rutté, Karoline Gajewski, Sarah Manno & Alexandra Ortiz “Using Health Sciences Research to Inform Languages for Specific Purposes: Health Care Providers’ Perceptions on Medical Spanish Training and Implementation” 11:15-11:40 Presenters: Shannon Zeller, Edward Sarasty Salazar & Shadi Azadegan “Spanish for Veterinarians: An Evidence-Based Approach to LSP Program Development”	Room 701 10:45-11:10 Presenter: Enika Banerjee “SP Course Curriculum Adopting Collaborative Online International Learning (COIL)” 11:15-11:40 Presenters: Antoinette Tessmer & Adam Wilson “Loading COIL: Dovetailing Research, Assessment and Curricula in the Design of a Transatlantic COIL Project”	Room 702 10:45-11:10 Presenters: Carmen Perez-Munoz & Timothy Dixon “Medical Spanish Beyond the Classroom” 11:15-11:40 Presenters: Anand Dwivedi & Xinyi Wu “Innovative Learning in LSP: Experimenting a Virtual Project for Community Service Learning”

ISLSP / CIBER – International Symposium for Language for Specific Purposes / Centers for International Business Education & Research, April 21-22, 2022

	<p>“Pivotal Business Decisions: Using Mini Case Studies in the Language Classroom”</p> <p>“Spanish for Business, A Global Approach”</p>	<p>11:45-12:10 Presenters: Alyssia Miller De Rutte & Sarah Manno</p> <p>“Using Virtual Reality to Simulate the Medical Interview: Results from an Empirical Research Study”</p>	<p>11:45-12:10 Presenter: Yoshiko Fujii Gaines</p> <p>“Developing Career Readiness through Interdisciplinary COIL Project Using Japanese Business Case Study with a Focus on DEI”</p>	<p>11:45-12:10 Presenters: Margaret Gonglewski & Anna Helm</p> <p>“Student Perceptions of Their Learning in a “Green Business” Unit within a Business German Course”</p>
--	---	--	--	---

12:15-1:30 **Lunch Sponsored by the University of Chicago Humanities Division**
University Room A (2nd floor)

1:30-3:00	<p>Presentation Block 2 Room 601</p> <p>1:30-1:55 Presenter: Deborah S. Reisinger “Online intercultural Exchanges in WLSP: Encouraging Conflict to Explore Difference”</p> <p>2:00-2:25 Presenter: Orlando R. Kelm “It’s Not Just Online, It’s Just How We Communicate with International Partners”</p> <p>2:30-2:55 Presenter: Denni Simiyu “Theory and Practice: Introducing Computer Assisted Foreign Language Teaching to Swahili Learning for Specific Purpose Class”</p>	<p>Room 602</p> <p>1:30-1:55 Presenter: Audrey Chery “How Should Graduate Students Be Trained in the Theory and Practice of LSP?: Perspectives from the Field”</p> <p>2:00-2:25 Presenter: Christian Rubio “LSP Resources: A Survey of Faculty and Administrator Needs”</p> <p>2:30-2:55 Presenters: Joshua M. Pongan & Patricia Moore-Martínez “Pivoting Future Faculty into LSPs”</p>	<p>Room 701</p> <p>1:30-1:55 Presenter: Elizabeth Langley “From Assessment to Social Justice: Rethinking the Business Spanish Sequence for Student Engagement and Proficiency”</p> <p>2:00-2:25 Presenter: Verónica Moraga “Before and After Domain Analysis: The Case of Spanish Language for Clinical Social Work”</p> <p>2:30-2:55 Presenter: Karla O'Donald “Lessons Learned: Curriculum Design LSP Courses in Business and Health Professions”</p>	<p>Room 702</p> <p>1:30-1:55 Presenter: Luziris Pineda Turi “Spanish for Medical Professions: Healthcare, Social Justice, and DEI”</p> <p>2:00-2:25 Presenter: Natalia Santamaría Laorden “Spanish for Health Care and Human Services: Defying Language Acquisition and Given Concepts of Culture”</p> <p>2:30-2:55 Presenters: Pilar Ortega & Marco Alemán “National Association of Medical Spanish: An Interdisciplinary Initiative to Improve Social Justice through Language”</p>
-----------	--	--	--	--

3:00-3:15 **Coffee Break with Snacks**
Kapani Family Lounge

3:15-4:45	<p>Presentation Block 3 Room 601</p> <p>3:15-3:40 Presenter: Amanda Shoaf Vincent “Virtual Conversation Partners for Business French: Intercultural Challenges and Opportunities”</p>	<p>Room 602</p> <p>3:15-3:40 Presenter: Darcy Lear “What Do We Mean by "Research" in LSP?”</p>	<p>Room 701</p> <p>3:15-3:40 Presenter: Esperanza Roman-Mendoza “Fighting Disinformation through a Business Language Case Study”</p>	<p>Room 702</p> <p>3:15-3:40 Presenters: Kathryn McKnight & Jill Kuhnheim “Bridging the Language/Literature Divide: Health Humanities in the In-Between”</p>
-----------	---	---	---	---

ISLSP / CIBER – International Symposium for Language for Specific Purposes / Centers for International Business Education & Research, April 21-22, 2022

	<p>3:45-4:10 Presenters: Paloma Moscardó Vallés & Dory Elizabeth Niño López “Saved by the ... Virtual Exchange! An Example of Virtual Exchange between a Medical Spanish Class and the Facultad de las Ciencias de Salud of Caldas, Colombia, during Covid and Non-Covid Times”</p>	<p>3:45-4:10 Presenters: Barbara Lafford & Lourdes Sánchez-López “Spanish for Specific Purposes as an International Discipline: Implementation, Challenges and Future Directions”</p> <p>4:15-4:40 Presenters: Maria Laura Mecias & Mary Risner “Insights Into Retaining Beginner Level Spanish Students Through Innovative Course Offerings and LSP”</p>	<p>3:45-4:10 Presenter: Juan Pablo Comínguez “Cross-cultural Communicative Competence and Language Courses for Specific Purposes: A Case Study in Medical Spanish”</p> <p>4:15-4:40 Presenter: Yoshiko Mori “How Can Business Case Studies Be Incorporated into LSP Curricula, and How the Case Study Approach Informs Japanese as a Second Language Pedagogy?”</p>	<p>3:45-4:10 Presenter: Colin Shelton “Latin for Scholarly Discussion: The Latin Classroom as Language for Special Purposes”</p> <p>4:15-4:40 Presenter: Shahriar Mirshahidi “Decolonizing English for Specific Purposes: Pushing Against Regimes of Normativity through a Transcultural Approach”</p>
5:00-7:00	<p>Opening Reception Co-sponsored by the University of Chicago Language Center, the English Language Institute, and the Office of Language Assessment Friedman Pre-Function Area</p>			

Day 2

April 22, 2022

6th and 7th floors

8:30-9:15	Coffee and Light Breakfast Friedman Hall Pre-function Area			
9:15-9:30	Welcoming remarks, CIBER/LSP Conference Day Sponsorship: Tim Duvall, Senior Program Officer, International and Foreign Language Education, Department of Education			
9:30-10:30	Plenary- CIBER/LSP Conference Day Sponsorship: Saul Leal, Partner <i>Bridge</i> “When AI Meets Translation: The Future is Now” Friedman Hall			
10:30-10:45	Coffee Break Friedman Hall Pre-function Area			
10:45-12:15	Presentation Block 4 Room 601 10:45-11:10 Presenter: Kazeem Kehinde Sanuth “Optimism with Caution: Languages for Specific Purposes in the Field of Less Commonly Taught Languages” 11:15-11:40 Presenter: Sibel Crum “Integrating STEM into the Less Commonly Taught Languages Curriculum” 11:45-12:10 Presenter: Heather McCoy “Intercultural Encounters: The World-Readiness Standards, l’autobiographie de rencontre interculturelle and Talk Abroad in the French for Global Health Classroom”	Room 602 10:45-11:10 Presenters: Alyssia Miller De Rutte, Pilar Ortega, Isabel Kentengian, Maria E. Perez “The State of Medical Spanish in Undergraduate Universities in the United States” 11:15-11:40 Presenter: Annie Abbott “Human-centered Design and Medical Spanish: A Framework for Empathy and Opportunity during a Pandemic” 11:45-12:10 Presenter: Christina Garcia “Motivations, Confidence, and Perceived Ability: Examining the Effects of Community Engagement in Spanish for the Health Professions”	Room 701 10:45-11:10 Presenter: Mary Risner “Creating LSP Synergies around the Globe” 11:15-11:40 Presenter: E. Nicole Meyer “Five Strategies for Integrating Languages for Specific Purposes into Your Teaching and Research Toolkit” 11:45-12:10 Presenters: Andrea R. Purdy & Nyssa Knarvik “Building a Solid Foundation – Research as a Key Component for LSP Curricular Design”	Room 702 10:45-11:10 Presenter: Thomas A. Hanson “Emphasizing the Role of Language in the International Business Curriculum” 11:15-11:40 Presenter: Mary K. Long “Analysis of Twelve Years of Career Paths of Spanish for Professions Majors in LinkedIn” 11:45-12:10 Presenter: Audra Merfeld-Langston “Making Connections: Motivation, Professional Development, and Advocacy in and for LSP”

ISLSP / CIBER – International Symposium for Language for Specific Purposes / Centers for International Business Education & Research, April 21-22, 2022

12:15-1:30	<p>Lunch University Room A (2nd floor)</p>			
1:30-2:30	<p>Presentation Block 5 Room 601</p> <p>1:30-1:55 Presenters: Yunwen Su & Yingling Bao “Gift Giving Interactions and the Chinese Concept of Politeness”</p> <p>2:00-2:25 Presenter: Haidan Wang “Pragmatic Information in Business Chinese Conversational Textbooks: A Comprehensive Analysis”</p>	<p>Room 602</p> <p>1:30-1:55 Presenter: Qiaona Yu “Reverse Designing LSP Courses with Context-Relevant Reality Shows”</p> <p>2:00-2:25 Presenter: Carmen King Ramirez “Online International Internships for the Development of Transferable Skills & Global Citizenship”</p>	<p>Room 701</p> <p>1:30-1:55 Presenters: Laura Gasca Jimenez & Christopher D. Mellinger “Exploring the Role of Translation and Interpreting (TI) in LSP Curricula in the United States”</p> <p>2:00-2:25 Presenter: Giovanni López López “Translation Matters: Bringing Social Justice Through Translation”</p>	<p>Room 702</p> <p>1:30-1:55 Presenters: Yuriko Ikeda & Carla Castaño “Teaching Spanish for Healthcare to Address Social Issues in an Underserved Community”</p> <p>2:00-2:25 Presenter: Maria Gabriela Muralles-Ball “To Seek Out New Life: Reverse Engineering the Student Learning Outcomes of Survival Spanish Nursing to Spanish for Healthcare Professionals”</p>
2:30-3:45	<p>Meet Industry Experts: Katie Brown, PhD, Chief Education Officer and Founder, EnGen; Nick Gossett, PhD, Higher Ed Specialist at Avant Assessment; Linda Egnatz, NBCT, Executive Director of the free Global Seal of Biliteracy; Cathy Baumann, Director, The University of Chicago Language Center</p> <p>Coffee Break with Snacks Kapani Family Lounge</p>			
3:45-5:15	<p>Presentation Block 6 Room 601</p> <p>3:45-4:10 Presenters: Margaret Gonglewski & Anna Helm “GW-CIBER’s Business Language Case Program: From Writing Business Cases to Mentoring Business Case Writers”</p> <p>4:15-4:40 Presenter: Amanda Sheffer “From Fellow to Mentor: Exploring the Business Language Case Study”</p> <p>4:45-5:10 Presenter : Hyoun-A Joo “Role-play Simulation “Tesla in Grünheide”: From Real-life Dilemmas toward Intercultural Competence in an Advanced Business German Course”</p>	<p>Room 602</p> <p>3:45-4:10 Presenter: Diana Galarreta-Aima “The Future of the the Medical Spanish Curriculum: Challenges in Assessment Tools at the Undergraduate Level”</p> <p>4:15-4:40 Presenters: Pilar Ortega & Reniell Iniguez “Development of a Tool to Assess Medical Oral Language Proficiency”</p> <p>4:45-5:10 Presenter: Meg Malone “Using the ACTFL Guidelines for LSP: Possibilities for Assessment Practice”</p>	<p>Room 701</p> <p>3:45-4:10 Presenter: Stephen Lank “Careers in the Language Services Industry: Preparing Students for Market Demands”</p> <p>4:15-4:40 Presenter: Caitlin Walsh “Bridging Language Studies and Language Industry Careers”</p> <p>4:45-5:10 Presenters: Young-mee Yu Cho & Hee Chung Chun “Reverse Design for a Korean-English Translation & Interpreting Certificate Program (KETI)”</p>	<p>Room 702</p> <p>3:45-4:10 Presenter: Paola Buckley “Assessing WLSP Performance in Online, Hybrid and Remote Learning Environments”</p> <p>4:15-4:40</p> <p>4:45-5:10 Presenter: Carlos O. Rocha Ochoa “Advances in Teaching Intercultural Communication Skills in Business Spanish in Light of Intralinguistic Pragmatic Variation”</p>

5:30-7:30

Business Meeting
Friedman Hall